

Návod k obsluze

____ Odsávání s filtrací

____ SRF Maxi C



SRF Maxi

SRF MAXI C

Shrnutí

Identifikace výrobku

Název: Odsávání s filtrací SRF Maxi

Objednací číslo 1800035

Výrobce

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Fax: 0049 (0) 951 - 96555-55

E-Mail:

info@schweißkraft.de

e Internet: www.schweißkraft.de

Údaje o návodu k obsluze

Překlad originálního

návodu k obsluze:

13.08.2020

Verze 1.0.6

Autorská práva

Copyright © 2020 Stürmer Maschinen GmbH,
Hallstadt, Německo.

Obsah tohoto návodu k obsluze je vlastnictvím společnosti Stürmer Maschinen GmbH. Z něj vyplývající práva, zejména právo překladu, dotisku, použití obrázků, rádiového vysílání, citování, reprodukce a uložení v zařízeních na zpracování dat zůstávají vyhrazena. Zneužití je trestné. Technické změny a chyby jsou vyhrazeny.

Úvod

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení tohoto odsávání ke svářečkám od firmy Schweisskraft a jsme přesvědčeni, že jste tím učinili správnou volbu.

Před uvedením stroje do provozu si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.

Najdete v něm informace o správném uvedení stroje do provozu, jeho účelu použití, stejně jako informace o bezpečném a efektivním provozu a údržbě.

Návod k obsluze je nedílnou součástí zařízení.

Autorská práva

Obsah tohoto návodu je chráněn autorským právem. Jeho použití je dovoleno v rámci používání zařízení. Použití nad tento rámec bez písemného souhlasu výrobce není dovoleno.

Zákaznický servis

S otázkami k odsávacímu zařízení nebo s požadavky na technické informace se obračejte na náš zákaznický servis.

První hanácká BOW, spol. s r.o.

K Mrazárnám 1334/14, 77900 Olomouc

Tel.: + 420 585 378 013

Fax: + 420 585 378 013

E-mail: bow@bow.cz

Web: www.bow.cz

Obsah

1	OBECNÉ INFORMACE	3
1.1	Úvod.....	3
1.2	Upozornění na autorská a ochranná práva	3
1.3	Informace pro provozovatele	4
2	BEZPEČNOST	5
2.1	Obecné informace.....	5
2.2	Informace ke značkám a symbolům.....	5
2.3	Označení a štítky, které je povinen instalovat provozovatel.....	6
2.4	Bezpečnostní pokyny pro personál obsluhy.....	6
2.5	Bezpečnostní upozornění k údržbě a odstraňování poruch	7
2.6	Upozornění na zvláštní druhy nebezpečí.....	7
3	POPIS VÝROBKU	8
3.1	Použití v souladu s určením	9
3.2	Rozumně předvídatelné chybné použití	10
3.3	Označení a štítky na přístroji SRF Max C	11
3.4	Zbytková rizika	11
4	PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ	13
4.1	Přeprava	13
4.2	Skladování.....	13
5	MONTÁŽ	14
5.1	Vybalení a montáž kol	15
5.2	Montáž odsávacího ramena	15
6	POUŽITÍ	16
6.1	Kvalifikace personálu obsluhy	16
6.2	Ovládací prvky	17
6.3	Nastavení polohy odsávací hubice	20
6.4	Uvedení do provozu.....	20
7	TECHNICKÁ ÚDRŽBA	21
7.1	Péče	22

7.2	Údržba.....	26
7.3	Odstraňování poruch.....	28
7.4	Nouzová opatření.....	29
8	LIKVIDACE	30
8.1	Plasty	30
8.2	Kovy	30
8.3	Konečné vyřazení z provozu.....	31
9	PŘÍLOHA	32
9.1	Prohlášení o shodě s předpisy ES podle přílohy II 1 A směrnice ES 2006/42/ES o strojních zařízeních	32
9.2	Technické údaje	33
9.3	Náhradní díly a příslušenství	34
9.4	Rozměrové schéma SRF Max C.....	35
9.5	Schémata elektrického zapojení.....	400

1 Obecné informace

1.1 Úvod

Tento návod k použití představuje důležitou pomůcku pro správný a bezpečný provoz přístroje pro filtraci svařovacích dýmů SRF Maxi - Clean.

Návod k použití obsahuje důležitá upozornění ohledně bezpečného, odborného a ekonomického provozu přístroje SRF Max C. Jejich dodržování pomůže zabránit rizikům, nákladům na opravy a výpadkům a zvýšit spolehlivost a životnost přístroje SRF Max C. Tento návod k použití musí být trvale k dispozici a musí si jej přečíst a používat každý, kdo je pověřen prací na nebo s přístrojem SRF Max C.

Jedná se mj. o tyto práce:

- obsluha a odstraňování poruch za provozu,
- údržba (péče, údržba, opravy),
- přeprava,
- montáž.

1.2 Upozornění na autorská a ochranná práva

S tímto návodem k použití je nutno zacházet důvěrně. Smí být zpřístupňován pouze pověřeným osobám. Třetím osobám smí být přenechán pouze s písemným souhlasem společnosti Schweisskraft GmbH.

Veškeré podklady jsou chráněny ve smyslu zákona o ochraně autorských práv. Bez výslovného písemného souhlasu je zakázáno šíření a kopírování podkladů nebo jejich částí, jakož i využití a sdělování jejich obsahu.

Nedodržení tohoto zákazu je trestné a zavazuje k náhradě škody. Veškerá práva k výkonu průmyslových práv jsou vyhrazena Schweisskraft GmbH.

1.3 Informace pro provozovatele

Tento návod k použití je podstatnou součástí přístroje SRF Max C.

Provozovatel je povinen zajistit, aby se personál obsluhy s tímto návodem seznámil.

Provozovatel je povinen návod k použití doplnit o provozní pokyny vyplývající z národních předpisů úrazové prevence a ochrany životního prostředí, včetně informací k dozorovacím a ohlašovacím povinnostem za účelem zohlednění provozních zvláštností, např. ohledně organizace práce, pracovních postupů a nasazeného personálu. Kromě návodu k použití a závazných předpisů úrazové prevence platných v zemi uživatele i v místě použití přístroje je nutno zohlednit i uznávaná technická pravidla pro bezpečné a odborné zacházení s přístrojem.

Provozovatel nesmí bez souhlasu společnosti Schweisskraft GmbH provádět na přístroji SRF Max C žádné změny, přístavby a přestavby, které by mohly mít vliv na jeho bezpečnost! Použité náhradní díly musí odpovídat technickým požadavkům stanoveným společností Schweisskraft GmbH. To je u originálních náhradních dílů zajištěno vždy!

Pro obsluhu, údržbu, opravy a přepravu přístroje SRF Max C se smí využívat výhradně vyškolený a poučený personál. Musí být jasně stanoveny kompetence personálu ohledně obsluhy, údržby, oprav a přepravy.

2 Bezpečnost

2.1 Obecné informace

Přístroj SRF Max C byl vyvinut a zkonstruován v souladu s aktuálním stavem techniky a uznávanými bezpečnostně technickými pravidly. Při provozu přístroje mohou vznikat rizika pro obsluhu, resp. docházet k poškození přístroje a k jiným věcným škodám, pokud bude:

- obsluhován nevyškoleným nebo nepoučeným personálem,
- používán v rozporu s určením a/nebo
- neodborně udržován.

2.2 Informace ke značkám a symbolům



NEBEZPEČÍ

Jedná se o výstrahu před bezprostředně hrozící nebezpečnou situací s neodvratným následkem velmi těžkých zranění nebo smrti, pokud nebude označený pokyn přesně dodržen.



VÝSTRAHA

Upozorňuje na možné nebezpečí, které může vést k velmi těžkým zraněním osob nebo ke smrti, pokud nebude označený pokyn přesně dodržen.



POZOR

Jedná se o výstrahu před možnou nebezpečnou situací s neodvratným následkem středně těžkých nebo lehkých zranění a věcných škod, pokud nebude označený pokyn přesně dodržen.



UPOZORNĚNÍ

Jedná se o upozornění na užitečné informace pro bezpečné a odborné zacházení.

- Tučně vyznačeným bodem se označují pracovní kroky a/nebo kroky obsluhy. Tyto kroky musí být provedeny v pořadí shora dolů.
- Vodorovnou odrážkou se označují výčty.

2.3 Označení a štítky, které je povinen instalovat provozovatel

Provozovatel je povinen umístit na přístroj SRF Max C nebo v jeho okolí případná další označení a štítky.

Tato označení a štítky se mohou vztahovat např. k předpisu o používání osobních ochranných pracovních pomůcek.

2.4 Bezpečnostní pokyny pro personál obsluhy

Přístroj SRF Max C se smí používat pouze v bezvadném technickém stavu, v souladu s jeho určením za dodržení bezpečnosti a zohlednění všech nebezpečí a tohoto návodu k použití! Veškeré poruchy, zejména ty, které mohou ohrozit bezpečnost, musí být neprodleně odstraněny!

Každá osoba pověřená uvedením do provozu, obsluhou nebo údržbou musí být podrobně seznámena s tímto návodem k použití a porozumět jeho obsahu – zejména odstavci 2 Bezpečnost. V průběhu práce je už na to pozdě. Platí to obzvláště pro personál, který s přístrojem SRF Max C pracuje pouze příležitostně.

Návod k použití musí být vždy po ruce v blízkosti přístroje SRF Max C.

Za škody a nehody vzniklé v důsledku nedodržení tohoto návodu k použití neručíme.

Dodržujte příslušné předpisy protiúrazové prevence, jakož i ostatní obecně uznávaná bezpečnostně technická a pracovní lékařská pravidla.

Kompetence ohledně různých činností v rámci údržby a oprav musí být jasně stanoveny a dodržovány. Jen tak lze zabránit selhání – zejména v nebezpečných situacích.

Provozovatel je povinen zavázat personál obsluhy a údržby k používání osobních ochranných pracovních pomůcek. K nim patří zejména bezpečnostní obuv, ochranné brýle a rukavice.

Personál nesmí nosit rozpuštěné dlouhé vlasy, volné oblečení nebo šperky!
V zásadě hrozí nebezpečí zachycení přístrojem nebo vtažení, resp. stržení osob pohyblivými díly přístroje!

V případě bezpečnostně relevantních změn na přístroji SRF Maxi C okamžitě zastavte a zajistěte odsávání a ohlaste událost příslušnému pracovišti/osobě!

Práce na přístroji SRF Max C smí provádět pouze spolehlivý, vyškolený personál. Dbejte na zákonem povolenou minimální věkovou hranici!

Školený, zaučovaný, instruovaný nebo učňovský personál smí s přístrojem manipulovat pouze za stálého dozoru zkušené osoby!

2.5 Bezpečnostní upozornění k údržbě a odstraňování poruch

Přípravné, údržbářské a opravářské práce, jakož i detekci chyb lze provádět pouze na odpojeném zařízení.

Šroubové spoje uvolněné při údržbě a opravách je nutno vždy utáhnout! Pokud je to předepsáno, musí být příslušné šrouby utaženy pomocí momentového klíče.

Na počátku údržby/opravy/péče je nutno zejména přípojky a šroubové spoje zbavit nečistot.

Dodržujte předepsané nebo v návodu k použití uvedené lhůty periodické zkoušky/kontrol.

Před demontáží si poznamenejte vzájemnou polohu dílů!

2.6 Upozornění na zvláštní druhy nebezpečí

Elektrická instalace



Práce na elektrickém rozvodu filtrační jednotky smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo poučený personál pod vedením a dozorem kvalifikovaného elektrikáře podle elektrotechnických předpisů!

Před otevřením přístroje vytáhněte síťovou zástrčku, a tak jej zajistěte proti neúmyslnému opětovnému spuštění.

V případě poruch na přívodu elektrické energie filtrační jednotku ihned vypněte pomocí tlačítka Vypnout/Zapnout a vytáhněte síťovou zástrčku!

Používejte výhradně originální pojistky s předepsanými proudovými hodnotami!

Elektrické díly, na kterých mají být provedeny inspekční, údržbářské a opravářské práce, musí být bez napětí. Prostředky, kterými bylo provedeno odpojení od sítě, musí být zabezpečeny proti neúmyslnému nebo samočinnému opětovnému zapnutí. U elektrických dílů odpojených od sítě nejprve zkontrolujte, zda nejsou pod napětím, a poté odizolujte sousední díly nacházející se pod napětím. Při opravách dbejte na to, aby nedošlo ke změnám konstrukčních charakteristik, které by snížily bezpečnost.

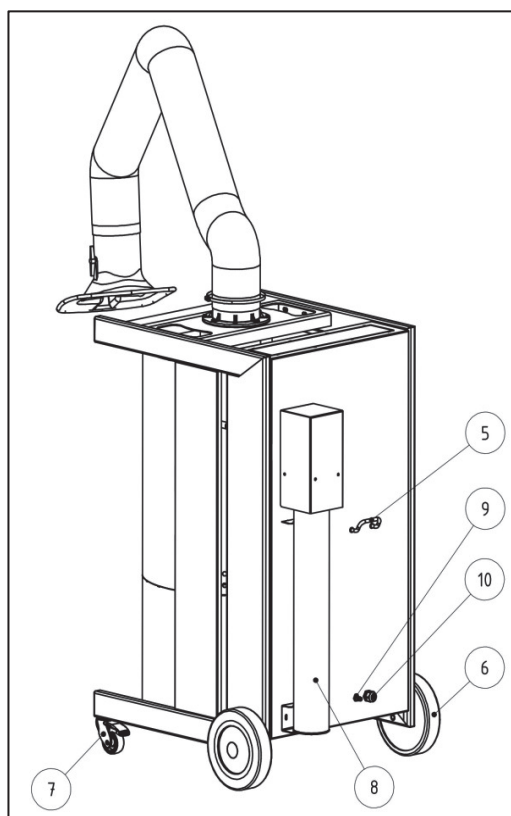
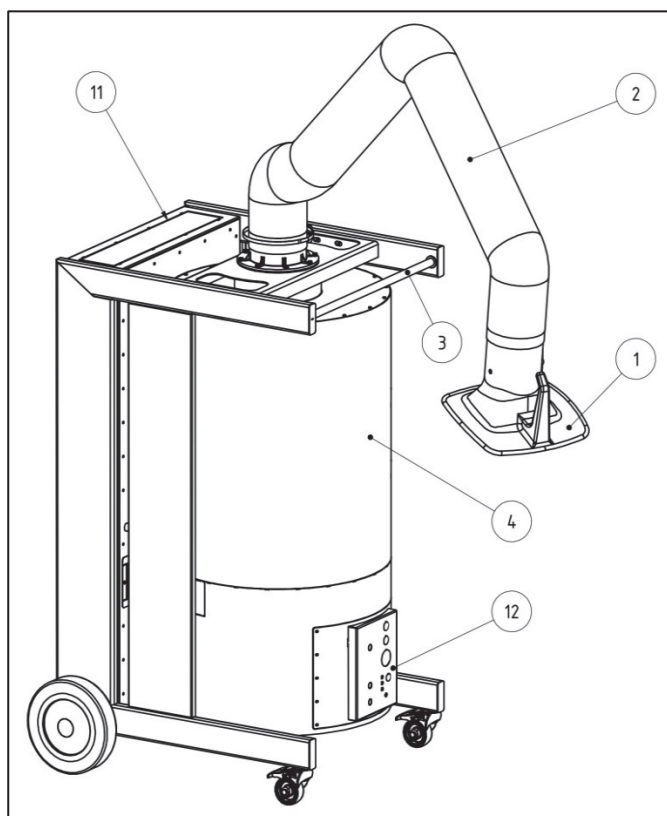
Pravidelně kontrolujte kabely, zda nejsou poškozené, a případně je vyměňte.

Hlučnost

Ekvivalentní hladina akustického tlaku A filtrační jednotky činí $L_{pA} \leq 72 \text{ dB(A)}$. Spolu s dalšími stroji a/nebo podle místních okolností může být hladina akustického tlaku v místě použití filtrační jednotky vyšší. V takovém případě je provozovatel povinen vybavit personál obsluhy vhodnými osobními ochrannými pracovními pomůckami.

3 Popis výrobku

SRF Max C je kompaktní přístroj pro filtraci svařovacích dýmů, s jehož pomocí jsou svařovací dýmy, které vznikají při svařování, blízko místa jejich vzniku odsávány a odlučovány se stupněm odlučování více než 99,9%. Pro tento účel je SRF Max C vybaven flexibilním odsávacím ramenem, jehož odsávací hubice je flexibilní a drží v každé poloze ve visutém stavu. Odsátý vzduch se ve dvoustupňové filtraci (předřazený rotační odlučovač a filtrační patrona) vyčistí a přivede zpět do pracovního prostoru. Částice odloučené filtrační patronou jsou očištěny prostřednictvím automaticky aktivovaných impulzů stlačeného vzduchu a společně s částicemi odloučenými předřazeným rotačním odlučovačem jsou sbírány pomocí automatického vynášecího systému v zásobníku pro likvidaci.



Poz.	Označení	Poz.	Označení
1	Odsávací hubice	7	Řídicí kolečko s brzdou
2	Odsávací rameno / nosná konstrukce	8	Sběrný zásobník prachu
3	Úchopové madlo	9	Přípojka stlačeného vzduchu
4	Filtrační jednotka	10	Síťový kabel
5	Držák kabelu	11	Vyfukovací otvor
6	Zadní kolo	12	Ovládací panel

3.1 Použití v souladu s určením

Přístroj SRF Max C je koncipován k odsávání svařovacích dýmů vznikajících při svařování elektrickým obloukem v místě jejich vzniku a k jejich odfiltrování. Přístroj lze v zásadě použít u všech pracovních postupů, při nichž se uvolňují svařovací dýmy. Je však nutno dávat pozor na to, aby se do filtrační jednotky nenasál „déšť jisker“, např. z procesu broušení.

Svařovací dýmy uvolňované při pracovním procesu jsou zachycovány odsávací hubicí. S nasátým vzduchem se pak dostávají do filtrační jednotky. Zde jsou vedeny přes dvoustupňovou filtraci skládající se z předřazeného rotačního odlučovače a filtrační patry, ve které se odloučí i jemné částice dýmu s více než 99,9% stupněm odlučivosti, které by se mohly dostat do plic. Vyčištěný vzduch je nasáván ventilátorem a přiváděn zpět do pracovního prostoru.

V technických údajích naleznete rozměry a další údaje, jež je nutno respektovat.



UPOZORNĚNÍ

Respektujte údaje v odstavci 9.1 Technické údaje.

Tyto údaje musí být nezbytně dodrženy.

K použití v souladu s určením patří i dodržování upozornění

- k bezpečnosti,
- k obsluze a řízení,
- k údržbě a servisu,

popsaných v tomto návodu k použití.

Jiné nebo širší použití je považováno za použití v rozporu s určením.

Za takto vzniklé škody ručí výhradně provozovatel. Totéž platí pro svévolné úpravy na přístroji.

3.2 Rozumně předvídatelné chybné použití

Přístroj SRF Max C se nesmí provozovat v průmyslových oborech, které vyžadují splnění požadavků na ochranu proti výbuchu. Přístroj se dále nesmí používat:

- pro procesy, které nejsou dle výše uvedených údajů v souladu s určením a u nichž nasávaný vzduch:
 - obsahuje-li kapaliny, které vedou ke znečištění proudu vzduchu parami s obsahem aerosolu a oleje;
 - obsahuje-li snadno zápalný hořlavý prach a/nebo látky, které mohou vytvářet výbušné směsi nebo atmosféry;
 - obsahuje-li jiný agresivní nebo abrazivní prach, který poškozuje přístroj SRF Max C a vložené filtrační prvky;
 - obsahuje-li organické, toxické látky/složky, které se uvolňují při dělení materiálu.
- **Odpadní látky**, jako je filtrační prvek a odloučené částice, mohou obsahovat škodlivé látky.
Nesmí se proto likvidovat na skládkách domovního odpadu – je zapotřebí ekologická likvidace.
- **Filtrační prvky** – filtry jiných výrobců, jež nejsou jako náhradní díl schváleny výrobcem, se **nesmí používat** kvůli neznámým vlivům na výsledek filtrace.
- **Stanoviště** ve venkovním prostoru, kde je filtrační jednotka vystavena působení povětrnostních vlivů – filtrační jednotka smí být instalována pouze v uzavřených budovách.
- **Zvedací zařízení**, jako např. vysokozdvížné vozíky, ruční zvedací zařízení, která nejsou vhodná pro přepravu filtrační jednotky, při výběru je nutno respektovat maximální nosnost.

U přístroje SRF Max C nehrozí při dodržení použití v souladu s určením rozumně předvídatelné chybné použití, které by mohlo vést k nebezpečným situacím s následným poškozením zdraví.

3.3 Označení a štítky na přístroji SRF Max C

Druh nálepky	Význam	Umístění	Poznámka
Typový štítek*1	s údaji: – Typ SRF Max C – Napájecí napětí – Rok výroby: 09/2014 – Č. stroje: 192341 – Hmotnost: 206 kg	Zadní strana přístroje	
Upozornění	s – údajem o potřebném podávacím tlaku	Zadní strana přístroje	
	s – údajem o správném směru otáčení ventilátoru	Na horní straně dílu ventilátoru (viditelné pouze při demontované filtrační jednotce)	
Výstraha	s – výstrahou před nebezpečným přetlakem	Zadní strana přístroje	
	s – výstrahou před nebezpečným elektrickým napětím	Přední strana přístroj na ovládacím panelu	
Zkouška	se – zkušební nálepkou pro další termín údržby	Levá strana přístroje	

*1 Příklad údajů na typovém štítku.

3.4 Zbytková rizika

I při dodržení všech bezpečnostních ustanovení zůstává při provozu přístroje SRF Max C následně popsané zbytkové riziko.

Všechny osoby manipulující s přístrojem SRF Max C musí tato zbytková rizika znát a dodržovat pokyny k zamezení nehod či škod v důsledku zbytkových rizik.

Při seřizovacích a přípravných pracích může být zapotřebí provést demontáž externích zařízení. Tím vznikají různá zbytková rizika a potenciální nebezpečí, kterých si obsluha musí být vědoma.



VÝSTRAHA

K vyloučení kontaktu a vdechování prachu doporučujeme používat ochranný oděv, rukavice a dýchací přístroj s odsáváním nebo respirační masku s filtrem třídy FFP2 podle EN 149.

Kontakt pokožky se svařovacím dýmem atd. může vést u citlivých osob k podráždění – používejte ochranný oděv.

Před zahájením svařování zajistěte, aby byly odsávací rameno a odsávací hubice správně nastaveny, aby filtrační jednotka nevykazovala viditelná poškození a netěsnosti a aby byla v provozu.

Při výměně zásobníku pro likvidaci může dojít ke kontaktu pokožky s volným ulpělým prachem a může dojít k jeho zvíření. Proto je nutné používat ochranu dýchacích cest a ochranný oděv.

Hnízda žhavých uhlíků ve filtrační jednotce mohou vést k doutnavému požáru a k uvolňování škodlivých/jedovatých výparů – vypněte filtrační jednotku, uzavřete škrticí klapku v odsávací hubici, jednotku nechte kontrolovaně vychladnout, příp. zajistěte uhašení, zajistěte nebezpečnou oblast a neprodleně informujte příslušnou osobu.

Při netěsnostech filtrační jednotky se může do okolního prostředí dostat prach. Netěsnosti ihned odstraňte a kontaminovanou oblast vyčistěte, noste ochranu dýchacích cest a ochranný oděv.

4 Přeprava a skladování

4.1 Přeprava



NEBEZPEČÍ

Při nakládce a přepravě přístroje SRF Max C hrozí životu nebezpečné pohmoždění!

Při neodborném zvedání a přepravě se může paleta s filtrační jednotkou převrhnout a spadnout!

- Nikdy se nezdržujte pod zavěšenými břemeny!

Pro přepravu palety s filtrační jednotkou je vhodný zdvižný vidlicový vozík nebo vysokozdvižný vozík.



UPOZORNĚNÍ

- Zabraňte nárazům při usazování komponent filtrační jednotky.
- Dodržujte maximální nosnost prostředku pozemní přepravy.

4.2 Skladování

Přístroj SRF Max C by se měl skladovat v originálním obalu při okolní teplotě od -20°C do +55°C na suchém a čistém místě. Obal přitom nesmí být zatěžován jinými předměty.

5 Montáž



VÝSTRAHA

Těžká poranění při montáži odsávacího ramena v důsledku předpětí použitých vinutých pružin. Při neodborné manipulaci může dojít k nečekanému pohybu nosné konstrukce a těžkým poraněním v oblasti obličeje nebo pohmoždění prstů!



UPOZORNĚNÍ

Provozovatel přístroje SRF Max C smí samostatnou montáží přístroje pověřit pouze osoby, které jsou s touto činností dobře obeznámeny.

Pro montáž přístroje jsou zapotřebí tři pracovníci.

Je nutno dávat pozor na to, aby zpětné vedení svařovacího proudu mezi obrobkem a svařovacím přístrojem mělo malý odpor a aby bylo zamezeno propojení mezi obrobkem a filtrační jednotkou, aby příp. svařovací proud nemohl zpětně procházet přes ochranný vodič filtrační jednotky do svařovacího přístroje.

5.1 Vybalení a montáž kol

- Otevřete přebal a odeberte všechny profily na ochranu hran.
- Odeberte sadu kol, která se nachází na zadní straně.
- Nadzvedněte přebal směrem nahoru.
- Přístroj ProfiMaster stojí v kartonovém dně a je k paletě přišroubován pomocí dvou kovových úhelníků. Rozřízněte nožem rohy dna tohoto kartonu, aby bylo možno sklopit strany. Pro kompletní demontáž přepravního zajištění uvolněte šrouby kovových úhelníků a odstraňte i oba větší šrouby.
- Sada kol obsahuje všechna kola včetně všech malých dílů potřebných k montáži a samostatného obrázkového montážního návodu pro montáž kol.
- Při montáži kol postupujte podle tohoto návodu.
- Nyní přístroj pohybem dozadu opatrně sundejte z palety.

5.2 Montáž odsávacího ramena

Odsávací rameno sestává ze tří hlavních částí - otočného věnce, nosné konstrukce a odsávací hubice. Tyto díly jsou zabaleny jednotlivě v kartonech.

V kartonu s nosnou konstrukcí je přiložen návod na montáž a seřízení odsávacího ramena. Dodržujte návod pro montáž odsávacího ramena na mobilním přístroji.

6 Použití

- Každá osoba, která přístroj SRF Max C používá, opravuje nebo provádí jeho údržbu, musí být s tímto návodem k použití podrobně seznámena a musí rozumět jeho obsahu.

6.1 Kvalifikace personálu obsluhy

- Provozovatel přístroje smí samostatným použitím zařízení pověřit pouze osoby, které jsou s touto činností dobře obeznámeny.
- Toto obeznámení zahrnuje i příslušné proškolení dotčených osob v dané činnosti a znalost tohoto návodu k použití, případně dalších relevantních provozních pokynů.
- Přístroj smí používat pouze vyškolený a poučený personál. Jen tak lze dosáhnout bezpečného provozu přístroje s ohledem na hrozící nebezpečí.

6.2 Ovládací prvky

Na přední straně přístroje se nachází ovládací prvky a přípojky:

- **Tlačítko přístroje (poz. 1)**

Tímto tlačítkem se zařízení zapíná a vypíná. Zelený světelný prstenec okolo vypínače indikuje bezporuchový provoz přístroje, resp. jeho provozuschopnost při použití čidla Start/Stop.

Při výskytu poruchy, resp. chyby zelená kontrolka zhasne.

Přístroj se automaticky vypne.

- **Signální kontrolka (poz. 2)**

Žlutá signální kontrolka upozorňuje na poruchu, resp. chybu přístroje.

Tyto chyby jsou opticky znázorněny různými kódy blikání.

Signální kontrolka bliká rovnoměrně v pravidelných intervalech:

- *Je nutno provést servis zařízení, informujte servis.*

Signální kontrolka bliká 2x krátce za sebou v pravidelných intervalech:

- *Bylo aktivováno ochranné relé motoru, informujte servis.*

Signální kontrolka bliká 3x krátce za sebou, v pravidelných intervalech:

- *Nesprávné fázování motoru, ventilátor se otáčí nesprávným směrem. K nápravě této situace musí elektrikář v CEE konektoru prohodit mezi sebou dvě fáze.*

Signální světlo bliká 4x krátce za sebou v pravidelných intervalech:

- *Chybějící, resp. nedostatečné napájení stlačeným vzduchem. Připojte SRF Max C k rozvodu stlačeného vzduchu na místě instalace. Potřebný tlak vzduchu je 5 – 6 bar, vyčištěný, suchý a bez oleje.*

Signální kontrolka blikne 5x krátce za sebou, v pravidelných intervalech:

- *Sběrný zásobník prachu chybí nebo je naplněný prachem.*

- **Nastavovací regulátor dobu doběhu v provozním režimu Start/Stop (poz. 3)**

Při zapojení čidla Start/Stop (volitelné vybavení) zde lze nastavit doběh odsávání po ukončení procesu svařování v rozsahu 5 až 60 sekund.

- **Servisní zásuvka (poz. 4)**

Přípojka pro servis. Pomocí tohoto rozhraní může servisní pracovník provádět nastavení přístroje.

- **Zvukový alarm (poz. 5)**

Bezpečné zachycení svařovacích dýmů je možné pouze s dostatečným odsávacím výkonem. Jakmile tento výkon klesne pod minimální hodnotu, rozezní se alarm a začne v pravidelných intervalech blikat žlutá signální kontrolka.

Totéž se stane, pokud je regulační klapka v odsávací hubici příliš těsně uzavřená, což rovněž enormně snižuje odsávací výkon. Tento stav lze napravit otevřením regulační klapky.

- **Otvor pro měření tlaku (poz. 6)**

Přípojka pro servis. Pomocí tohoto rozhraní může servisní pracovník provádět měření tlaku.

- **Tlakový spínač (poz. 7 a 8)**

Určeno pouze pro servis.

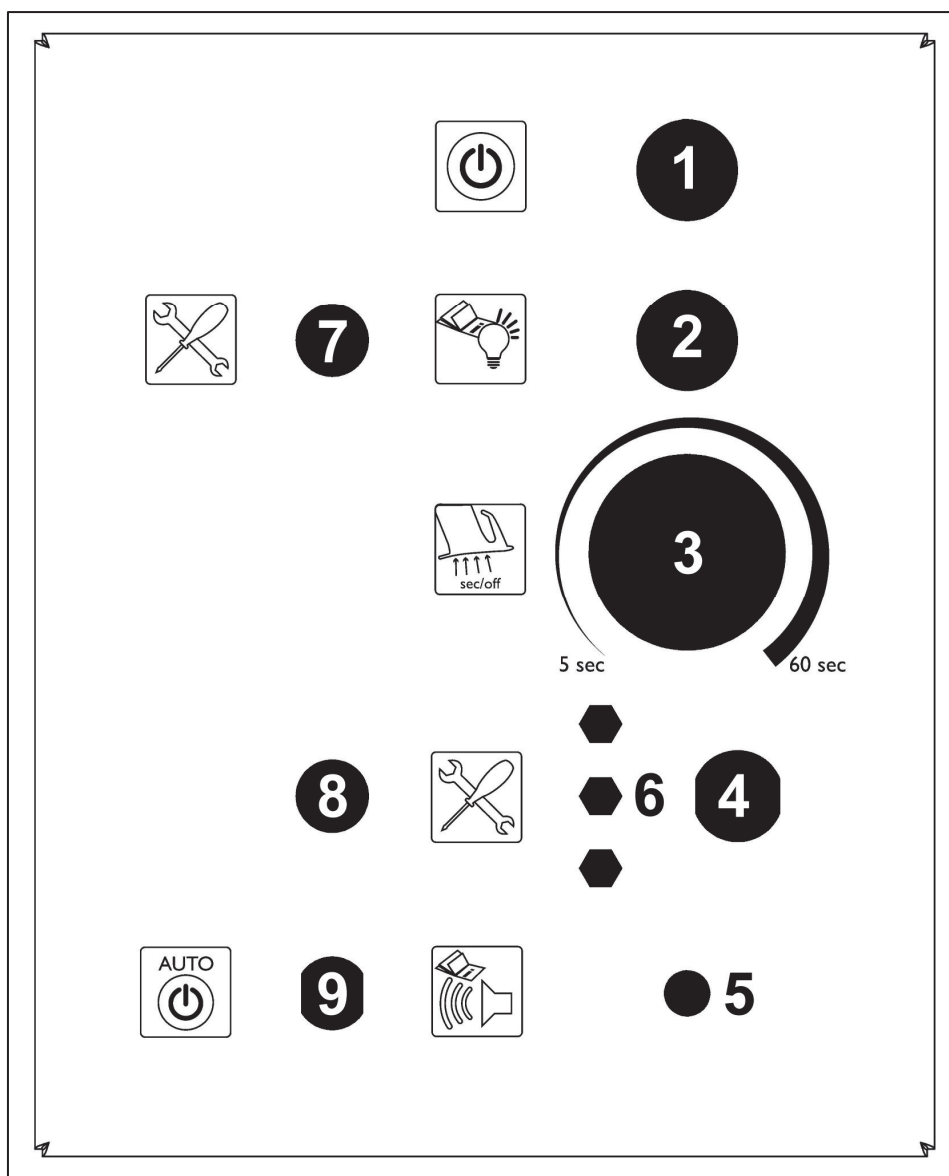
- **Připojovací zdířka pro čidlo Start/Stop (poz. 9)**

Zde lze jako volitelné příslušenství připojit čidlo Start/Stop. Jeho použitím se dosáhne toho, že SRF Max C bude v provozu pouze během čistého svařovacího času (trvání světelného oblouku) a nastaveného času doběhu. Přítomnost čidla Start/Stop je rozpoznána automaticky.



UPOZORNĚNÍ

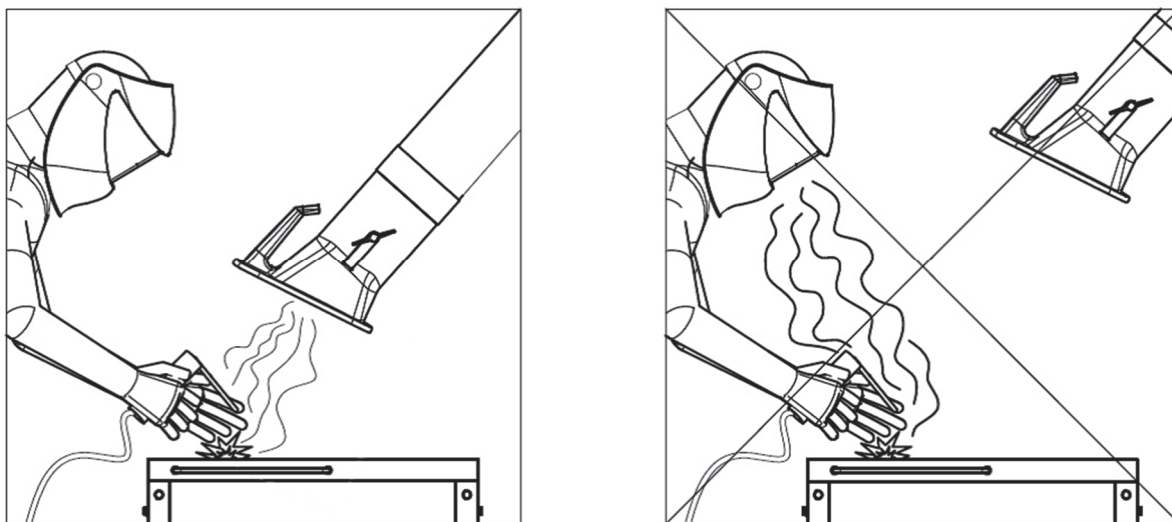
Při prvním připojení přístroje k napětí proběhne vlastní test, při němž krátce zazní zvukový alarm a krátce se rozsvítí signální kontrolky. Tento test by měl uživatel provádět v pravidelných intervalech (jednou týdně) vytažením a opětovným zasunutím síťové zástrčky. Pokud nedojde k aktivaci houkačky a signální kontrolky, musí přístroj zkontrolovat odborný servis.



Poz.	Označení
1	Tlačítko přístroje s provozní kontrolkou
2	Signální kontrolka
3	Regulátor nastavení dobu doběhu v provozním režimu Start/Stop
4	Servisní zásuvka (jen pro servisní pracovníky)
5	Zvukový alarm
6	Otvor pro měření tlaku (jen pro servisní pracovníky)
7	Tlakový spínač, očištění (jen pro servisní pracovníky)
8	Tlakový spínač, minimální objemový průtok (jen pro servisní pracovníky)
9	Připojovací zdířka pro čidlo Start/Stop

6.3 Nastavení polohy odsávací hubice

Odsávací rameno, resp. odsávací hubice jsou zkonstruovány tak, aby je bylo možno snadno ručně nastavit a dodatečně přiblížit. Odsávací hubice přitom automaticky drží v nastavené poloze. Dále jsou jak odsávací hubice, tak i odsávací rameno otočné o 360°, takže je lze nastavit do téměř jakékoliv polohy. Pro dostatečné zachycení svařovacích dýmů je důležité, aby byla odsávací hubice vždy ve správné poloze. Správnou polohu vidíte na následujícím obrázku.



- Nastavte polohu odsávacího ramena tak, aby se odsávací hubice nacházela cca 25 cm šikmo nad místem svařování.
- Odsávací hubice musí být nastavena tak, aby s ohledem na termicky podmíněný pohyb svařovacích dýmů a dosah sání bezpečně zachytila všechny svařovací dýmy.
- Odsávací hubici vždy dodatečně přiblížte k příslušnému místu svařování.



VÝSTRAHA

V případě nesprávného umístění odsávací hubice, resp. příliš nízkého odsávacího výkonu není zajištěno dostatečné zachycení vzduchu s obsahem nebezpečných látek odsávací hubicí. Nebezpečné látky se tak mohou dostat do dýchacích cest uživatele a vést k poškození zdraví!

6.4 Uvedení do provozu

- Připojte filtrační zařízení k místnímu elektrickému napájení.
„Dodržujte údaje na typovém štítku“
- Připojte filtrační zařízení k místnímu přívodu stlačeného vzduchu. Potřebný stlačený vzduch 5 - 6 bar, čistý, suchý a bez oleje, viz též technické údaje.
- Zapněte zařízení pomocí tlačítka označeného symboly „0“ a „I“.
- Rozběhne se ventilátor a zelená kontrolka tlačítka přístroje signalizuje bezporuchový provoz zařízení.
- Odsávací hubici vždy dodatečně nastavte v závislosti na fázi pracovního procesu.

7 Technická údržba

Pokyny popsané v této kapitole odpovídají minimálním požadavkům. V závislosti na provozních podmínkách mohou být pro udržení přístroje SRF Max C v optimálním stavu nutné další pokyny. Uvedené časové intervaly se vztahují k **jednosměnnému** provozu.

Údržbářské a opravářské práce popsané v této kapitole smí provádět jen speciálně vyškolený opravárenský personál provozovatele.

- Použité náhradní díly musí odpovídat technickým požadavkům stanoveným výrobcem. To splňují originální náhradní díly.

Zajistěte bezpečnou a ekologickou likvidaci provozních látek a výměnných dílů!

Řiďte se bezpečnostními pokyny na následujících stranách.

7.1 Péče

Péče o přístroj SRF Max C se v podstatě omezuje na čištění všech povrchů od prachu a usazenin a na výměnu sběrného zásobníku prachu.



VÝSTRAHA

Kontakt pokožky s dýmem vznikajícím při řezání atd. může vést u citlivých osob k podráždění!

Hrozí těžké poškození dýchacích orgánů a dýchacích cest!

K vyloučení kontaktu a vdechování prachu doporučujeme používat ochranný oděv, rukavice a dýchací přístroj s odsáváním nebo respirační masku s filtrem třídy FFP2 podle EN 149.

Při čištění zabraňte uvolňování nebezpečného prachu, aby nedošlo k poškození zdraví osob, které nejsou prací pověřeny.



UPOZORNĚNÍ

Přístroj SRF Max C nečistěte stlačeným vzduchem! Do okolního vzduchu by se tak mohly dostat částice škodlivého prachu a/nebo nečistot.

Přiměřená péče pomůže SRF Max C dlouhodobě udržet ve funkčním stavu.

- Přístroj SRF Max C **jednou za měsíc** důkladně vyčistěte.
- Při čištění odsávacího ramena odstraňte i příp. nahromaděný prach či jiné usazeniny na ochranné mřížce (volitelné příslušenství), resp. uvnitř odsávací hubice.
- Vnější plochy přístroje očistěte vhodným průmyslovým vysavačem prachové třídy H nebo je můžete otřít vlhkým hadříkem.
- Zkontrolujte hadici odsávacího ramena z hlediska poškození, např. jiskrami vypálené dírky nebo odřená místa.

Výměna sběrného zásobníku prachu:

Stav naplnění sběrného zásobníku prachu je kontinuálně kontrolován a při překročení stanovené výšky naplnění je to oznámeno pětinasobným bliknutím signální kontrolky, přičemž se SRF Max C zároveň vypne.



Upozornění

Vyjasněte si předem se svou příslušnou regionální institucí odbornou likvidaci sběrného zásobníku prachu naplněného prachem ze svařování.



VÝSTRAHA

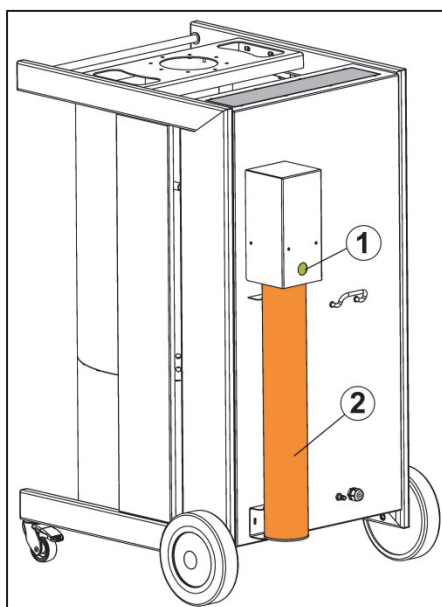
Vyprázdnění sběrného zásobníku prachu není dovoleno. Dojde tak k nevyhnutelné kontaminaci okolí zvrženým prachem.

Používejte pouze originální sběrné zásobníky prachu, protože jen ty zaručí odborné uskladnění nasbíraného prachu.

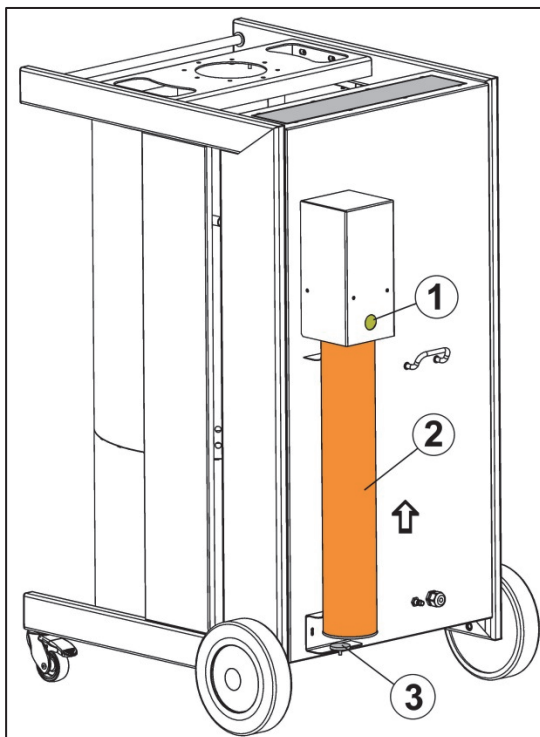
Kontakt pokožky s dýmem vznikajícím při řezání atd. může vést u citlivých osob k podráždění.

Hrozí těžké poškození dýchacích orgánů a dýchacích cest.

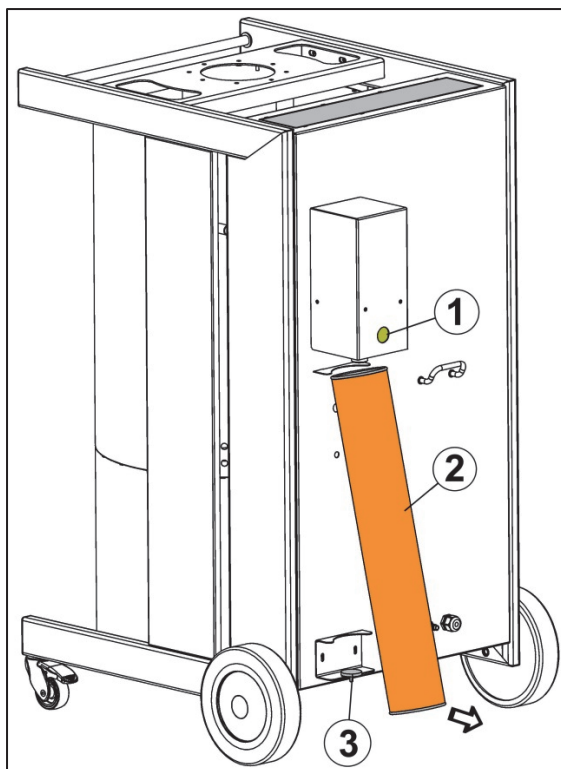
- Na zadní straně se nachází sběrný zásobník prachu (poz. 2) a žlutá uzavírací zátka (poz. 1).



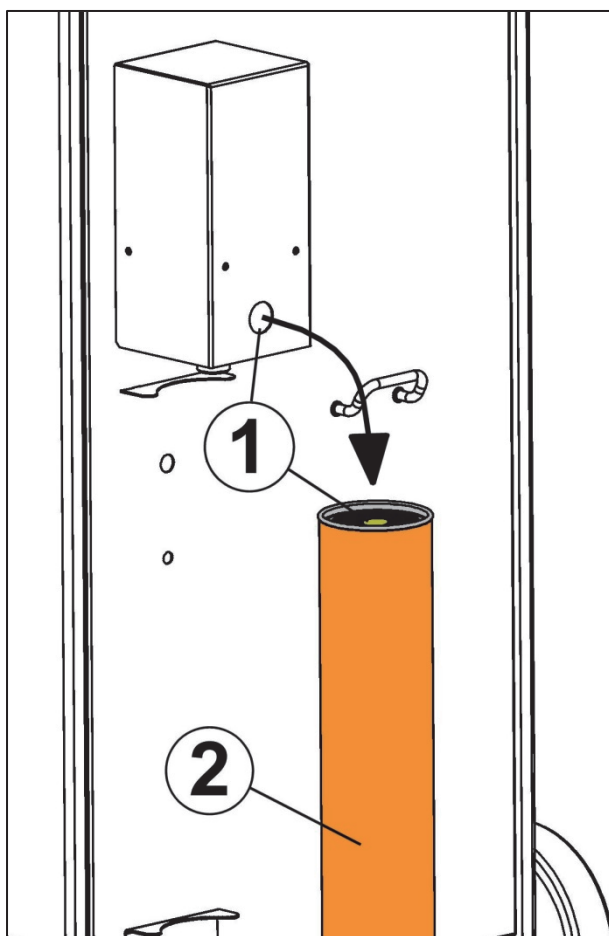
- SRF Max C vypněte pomocí tlačítka zap./vyp. a sběrný zásobník prachu (poz. 2) nadzvedněte asi 5 cm z magnetického držáku (poz. 3).



- Vyjměte sběrný zásobník prachu (poz. 2) šikmo nahoru.



- Otvor po sběrném zásobníku prachu (poz. 2) uzavřete žlutou uzavírací zátkou (poz. 1).



- Vytáhněte žlutou zavírací zátku z otvoru nového sběrného zásobníku prachu a zastrčte ji do otvoru na zadní straně SRF Max C.
- Vložte nyní novou kartuši sběrače prachu obráceným postupem do držáku zařízení SRF Max C; kartuši (č. 2) přitom musíte při nasazení na plnicí hrdlo poněkud pootočit, aby těsnění (č. 1) rovnoměrně utěsňovalo plnicí hrdlo.
- SRF Max C opět zapněte pomocí tlačítka Zap./Vyp.



Upozornění

Náhradní sběrný zásobník prachu má objednáací číslo 1810036.
Až do konečné likvidace je třeba sběrné zásobníky prachu skladovat svisle žlutou uzavírací zátkou nahoru.

7.2 Údržba

Na bezpečnou funkci přístroje SRF Max C má pozitivní vliv pravidelná kontrola a údržba, která by se měla provádět **minimálně každé tři měsíce**.

- Vizuální kontrola
- Nastavení kloubů odsávacího ramena. Pro dodatečné nastavení kloubů zohledněte návod k montáži a údržbě přiložený k odsávacímu ramenu.
- Výměna motoru sacího filtru.



UPOZORNĚNÍ

Potřebné opravářské práce smí provádět pouze společnost Schweisskraft nebo odborný závod autorizovaný společností Schweisskraft.



VÝSTRAHA

Kontakt pokožky s dýmem vznikajícím při řezání atd. může vést u citlivých osob k podráždění!

Opravářské a údržbářské práce na přístroji smí provádět pouze školený a autorizovaný odborný personál za dodržení bezpečnostních upozornění a platných předpisů protiúrazové prevence!

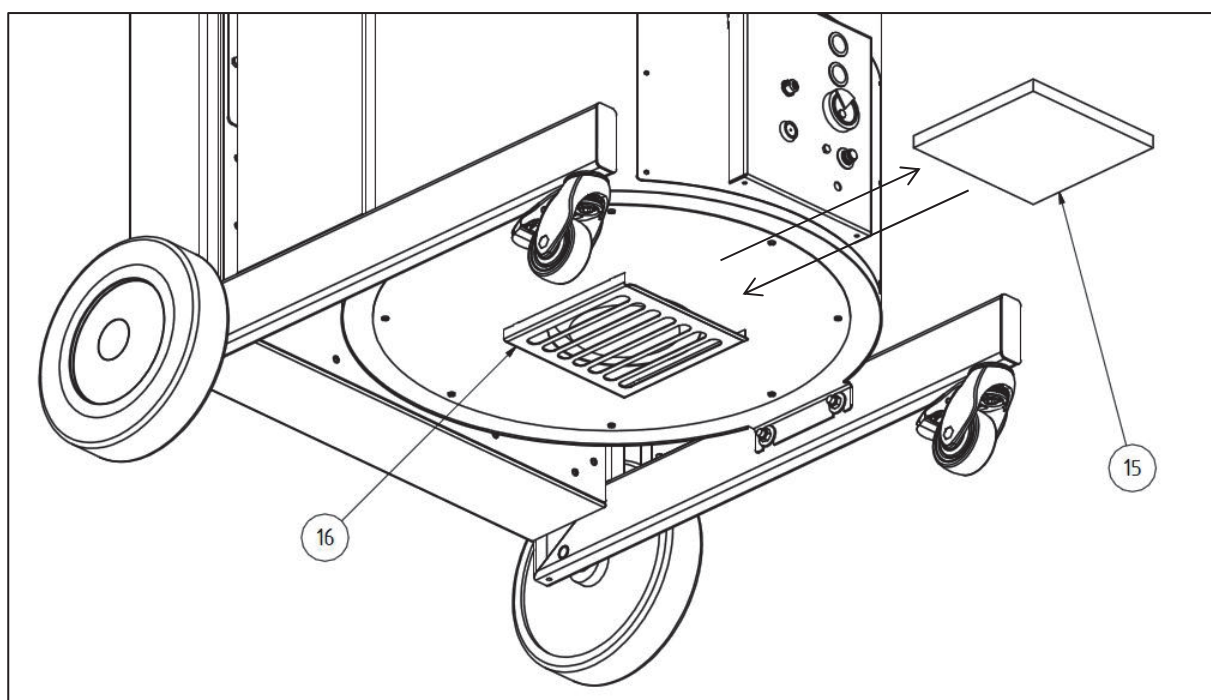
Hrozí těžké poškození dýchacích orgánů a dýchacích cest!

K vyloučení kontaktu a vdechování prachu doporučujeme používat ochranný oděv, rukavice a dýchací přístroj s ventilátorem nebo respirační masku s filtrem třídy FFP2 podle EN 149.

Zabraňte při opravách a údržbě uvolňování nebezpečných prachů, aby nedošlo k poškození zdraví nezainteresovaných osob.

Výměna sacího filtru:

- Připravte si plastový vak / pytel na odpadky.
- SRF Max C vypněte tlačítkem zap./vyp.
- Zamezte neúmyslnému opětovnému zapnutí vytažením síťové zástrčky.
- Vytáhněte sací filtr (poz. 15) směrem dopředu z držáku filtru (poz. 16) a vložte jej do pytle na odpadky.
- Dbejte přitom na to, aby se rozvířilo co nejmenší množství prachu.
- Vsuňte nový sací filtr (objednací číslo 1090472) do držáku filtru (poz. 16).
- Zasuňte síťovou zástrčku zpět do zásuvky a SRF Max C zapněte. Zelená kontrolka tlačítka zap./vyp. by se měla rozsvítit a indikovat bezporuchový provoz.



7.3 Odstraňování poruch

Porucha	Možná příčina	Nápravná opatření
Nedaří se zachytit veškerý dým.	Odstup odsávací hubice od místa svařování je příliš velký.	Přisuňte odsávací hubici blíže.
	Otvor pro vyfukování čistého vzduchu je zakrytý.	Odkryjte otvor pro vyfukování čistého vzduchu.
Zazní zvukový alarm	Odsávací výkon je příliš nízký, škrticí klapka v odsávací hubici je zavřená.	Otevřete kompletně škrticí klapku v odsávací hubici.
	Filtrační prvek (1090476) je nasycen.	Vyměňte filtrační prvek.
Na straně čistého vzduchu uniká prach.	Filtrační prvek(1090476) je poškozen.	Vyměňte filtrační prvek.
Došlo k aktivaci ochranného relé motoru (F4).	Ucpaný sací filtr (příliš vysoká teplota motoru)	Přístroj nechte vychladnout a/nebo vyměňte sací filtr.
Přístroj nelze spustit.	Chybějící síťové napětí.	Přivolejte elektrikáře.
	Je dosaženo maximálního naplnění sběrného zásobníku prachu	Vyměňte sběrný zásobník prachu
	Čidlo Start/Stop je připojeno, nerozpozná však proud (zatím neprobíhá svařování).	Zahajte proces svařování.

7.4 Nouzová opatření

V případě požáru SRF Max C mohou být užitečná následující opatření:

- Požár ohlaste příslušnému bezpečnostnímu technikovi a řiďte se jeho pokyny.
- Popř. informujte místní hasičský záchranný sbor.
- Pokud je to možné, odpojte SRF Max C vytažením síťové zástrčky ze sítě nebo přerušte na předřazeném místním podružném rozvodu pomocí příslušně vyškoleného odborníka (elektrikář atd.) napájení SRF Max C elektrickým napětím.
- Podle možností odpojte SRF Max C od napájení stlačeným vzduchem a zbavte tlaku zásobník stlačeného vzduchu na odvodňovacím ventilu.
- Popř. uhasťte požár běžnými práškovými hasicími přístroji.

Pozor!



SRF Max C neotevírejte, nebezpečí vyšlehnutí plamene!

V případě požáru mohou nebezpečné výpary a kouře vést k udušení. Podle možností používejte osobní ochranné pracovní pomůcky.

8 Likvidace



VÝSTRAHA

Kontakt pokožky s dýmem vznikajícím při řezání atd. může vést u citlivých osob k podráždění!

Demontážní práce na přístroji SRF Max C smí provádět pouze školený a autorizovaný odborný personál za dodržení bezpečnostních upozornění a platných předpisů protiúrazové prevence!

Hrozí těžké poškození dýchacích orgánů a dýchacích cest!

K zabránění kontaktu s prachem a jeho vdechování používejte ochranný oděv, rukavice a dýchací přístroj s ventilátorem!

Při demontáži zabraňte uvolňování nebezpečných prachů, aby nedošlo k poškození zdraví osob, jež nejsou pověřeny pracemi.



POZOR

Při všech činnostech na přístroji a s přístrojem SRF Max C dodržujte zákonné povinnosti k zamezování vzniku odpadu a řádné recyklaci/likvidaci!

8.1 Plasty

Použité plasty je zapotřebí co možná nejvíce třídit.

Plasty je nutno likvidovat za dodržování povinností uložených zákonem.

8.2 Kovy

Různé kovy je zapotřebí roztřídit a zlikvidovat. Likvidaci musí provádět autorizovaná společnost.

8.3 Konečné vyřazení z provozu

Demontážní práce se musí provádět s maximální pečlivostí, aby nedocházelo k rozvíření prachu ulpívajícího na přístroji a poškození zdraví osob, jež nejsou pověřeny pracemi. Pracovní oblast by měla být oddělená/označená. Rozvířený prach je nutno okamžitě vysát vysavačem prachové třídy H!

Před zahájením demontáže musí být filtrační prvek odstraněn. Je nutno používat osobní ochranné prostředky, jako např. ochranný oděv, rukavice, dýchací přístroj s ventilátorem atd., aby se předešlo kontaktu s nebezpečným prachem.

Po provedení demontáže přístroje se musí pracovní prostor vyčistit.

Před demontáží s následnou likvidací je nutno s regionální institucí odsouhlasit a vyjasnit odbornou likvidaci součástí atd. kontaminovaných svařovacím dýmem.

9 Příloha

9.1 Prohlášení o shodě s předpisy ES podle přílohy II 1 A směrnice ES 2006/42/ES o strojních zařízeních

Konstrukce:	Mobilní odsávací a filtrační jednotka
Označení/typ:	SRF Max C
Objednací číslo:	1800035 bylo vyvinuto, zkonstruováno a vyrobeno v souladu se směrnici EU 2006/42/ES Strojní zařízení 2004/108/ES Elektromagnetická kompatibilita 97/23/ES Tlaková zařízení, čl. 3, odst. 3 Bezpečnostní podmínky podle směrnice 2006/95/ES o nízkém napětí byly splněny podle přílohy I, odst. 1.5.1 směrnice pro strojní zařízení
Výrobce/Prodejce	Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt
Byly aplikovány následující harmonizované normy:	EN ISO 12100 Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika EN ISO 13857 Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostor horními a dolními končetinami EN 349 Bezpečnost strojních zařízení - Nejmenší mezery k zamezení stlačení částí lidského těla EN ISO 4414 Pneumatika - Bezpečnost EN 61000-6-2 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Odolnost EN 61000-6-4 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Emise EN 60204-1 Elektrická zařízení strojů - Bezpečnost EN 13849 Bezpečnost ovládacích systémů Kompletní seznam aplikovaných norem, směrnic a specifikací je uložen u výrobce. Příslušný návod k použití zařízení/stroje existuje.
Zmocněnec pro dokumentaci:	Kilian Stürmer, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt



Hallstadt, 30.03.2015

Místo, datum

Kilian Stürmer, Geschäftsführer

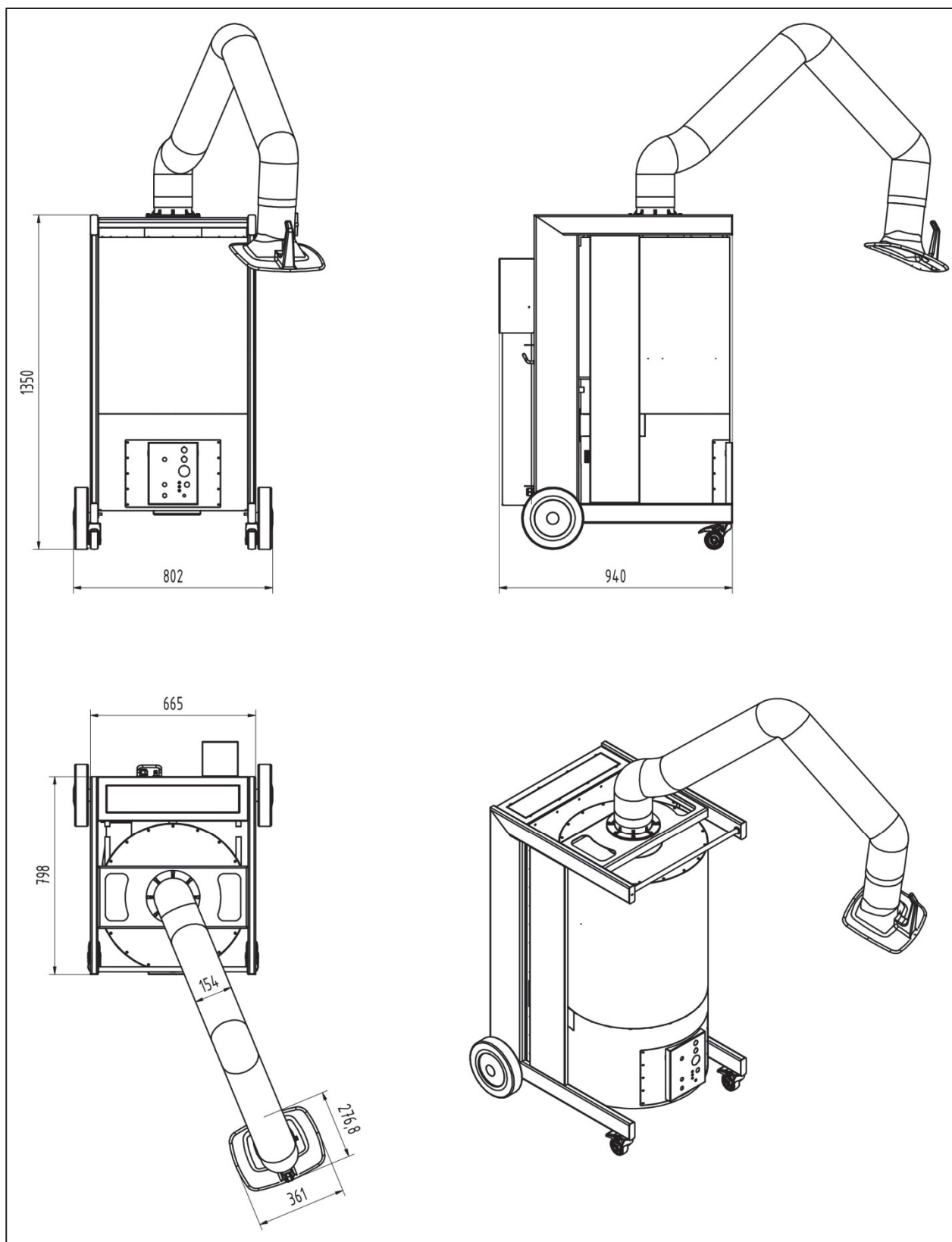
9.2 Technické údaje

Napájecí napětí	viz typový štítek
Výkon motoru	1,5 kW
Příkon proudu	viz typový štítek
Doba zapnutí	100%
Druh krytí	IP 42
Třída ISO	F
Přípustná okolní teplota	-10 / +40°C
Výkon ventilátoru, max.	1 800 m³/h
Výkon přístroje, max.	1 300 m³/h, bez odsávacího ramena 1 100 m³/h, s odsávacím ramenem
Podtlak, max.	3 200 Pa
Filtrační plocha vložky filtru (obj. č.: 1090476)	15 m²
Minimální průtok (spouštěcí prahová hodnota kontroly průtoku)	750 m³/h
Odsávací rameno	Jmenovitý průměr 150, délka 2 m délka 3 m délka 4 m
Třída odlučování svařovacího dýmu dle normy EN ISO 15012-1	W3
Požadovaný tlak vzduchu	5 – 6 bar, čistý, suchý, bez oleje (kvalita stlačeného vzduchu, třída 2:4:2 podle ISO 8573-1)
Hladina akustického tlaku ve vzdálenosti 1 m dle normy DIN EN ISO 3744	72 dB(A)
Šířka	807 mm
Hloubka	940 mm
Výška	1 350 mm
Hmotnost	206 kg

9.3 Náhradní díly a příslušenství

Poř. č.	Označení	Obj. číslo
1	Odsávací hubice	
2	Odsávací hubice s LED osvětlením	
3	Hadice pro odsávací rameno 2m Hadice pro odsávací rameno 3m Hadice pro odsávací rameno 4m	
4	Automatické spuštění a zastavení	
4	Sběrný zásobník prachu, 1 ks	
	Hlavní filtr, 1 ks	
5	Sací filtr, sada 10 ks	

9.4 Rozměrové schéma SRF Max C



9.5 Schémata elektrického zapojení

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Firma/Kunde /
Company/Customer:

Anlagenbezeichnung /
Project description:

Zeichnungsnummer / Drawing number:

Kommission / Commission:

Schaltplan / Circuit Diagram

Hersteller (Firma) / Manufacturer (Company):

Projektname / Project name:

Fabrikat / Brand:

Typ / Type:

Installationsort / Installation place:

Projektverantwortlicher / Project responsible person:

Teilebesonderheit / Part especialness:

Schaltschränke / Cabinets:

Vorabsicherung / Pre fuse protection: 16A Cat.C

Einspeisung / Power supply: siehe Typenschild / see nameplate

Zuleitung / Power feed cable: siehe Seite 4 / see page 4

Nennstrom / Nominal current: siehe Typenschild / see nameplate

Steuerspannung / Control Voltage: 24 V DC

Baujahr / Year of manufacture:

Erstellt am/ Created on: 31.03.2014

Verändert am / Modified on: 14.10.2014

von / by harira

Anzahl der Seiten / Nr. of pages: 10

Inhaltsverzeichnis/ Table of contents:

Spalte X: eine automatisch erzeugte Seite wurde manuell nachbearbeitet/ Column X: An automatic created page was modified

F06_001_DE_EN

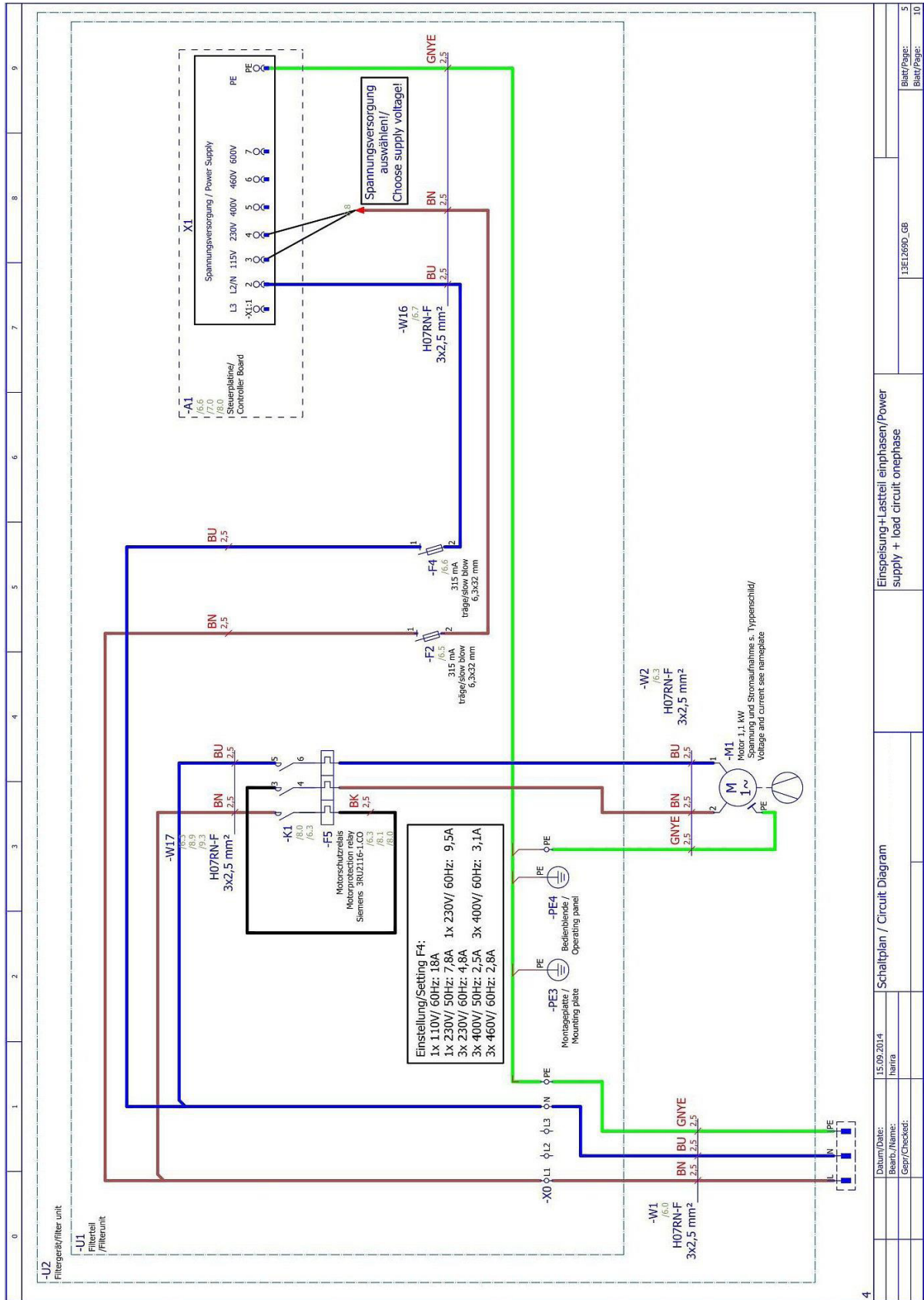
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

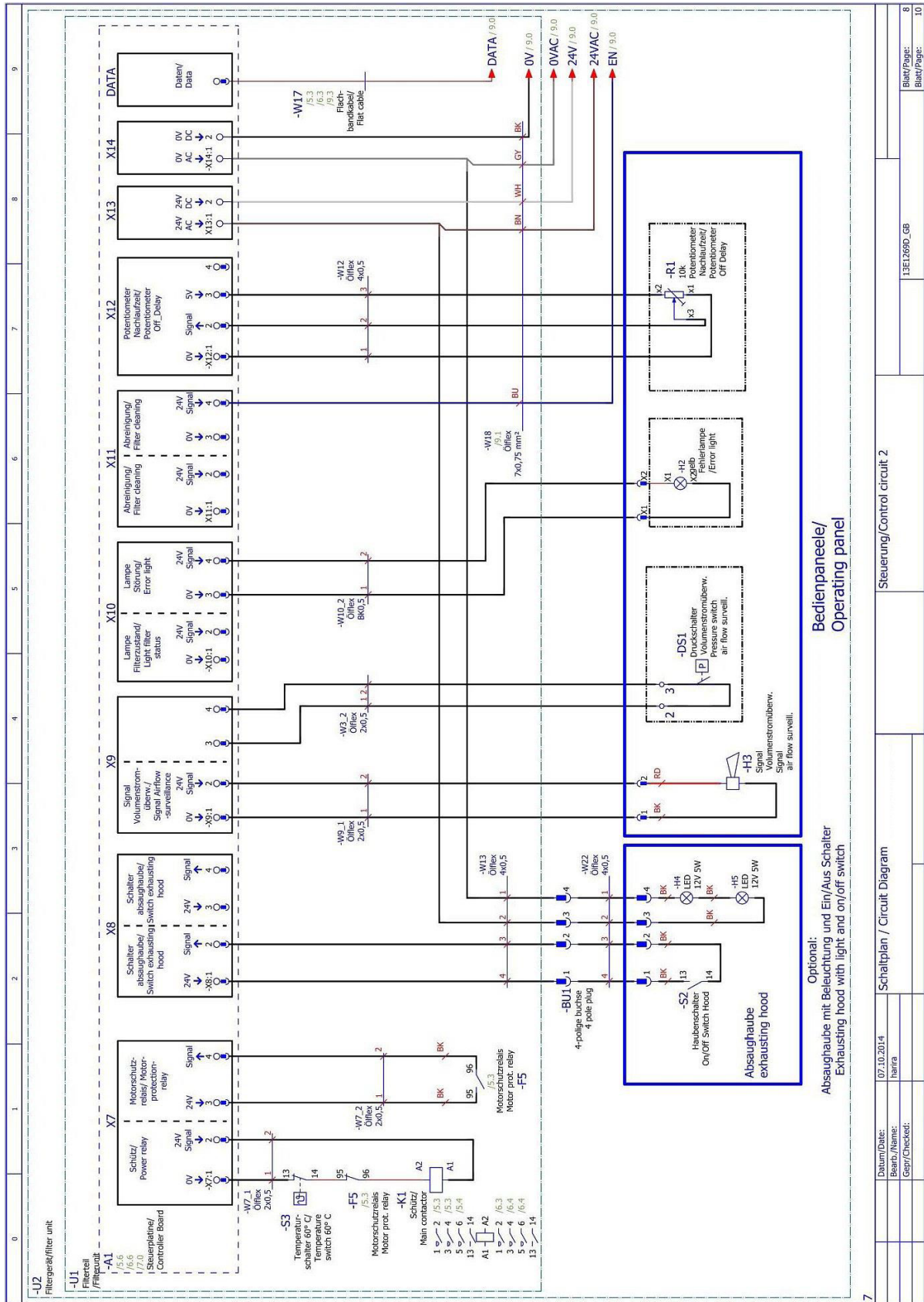
Aderfarben/Wire colors:

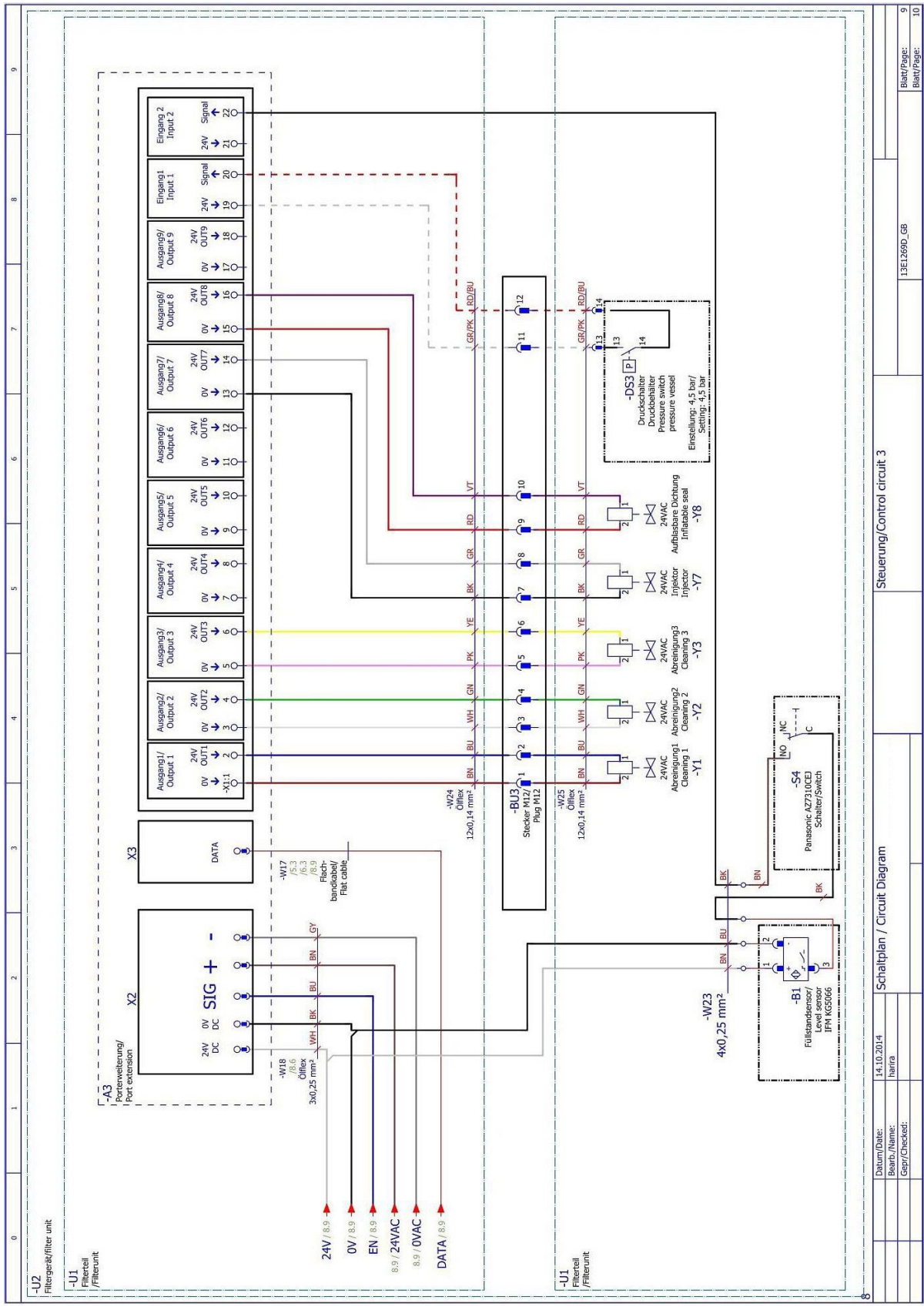
Farbe/Colour:	Deutsch	English
BK	Schwarz	Black
BN	Braun	Brown
GR	Grau	Grey
GN/YE	Grün/Gelb	Green/Yellow
BU	Blau	Blue
WH	Weiss	White
RD	Rot	Red
VT	Violett	Purple
PK	Rosa	Pink
OG	Orange	Orange
TR	Transparent	Transparent
BG	Beige	Beige

VERSORGUNGSPANNUNG/ Supply voltage	MOTORLEISTUNG/ Motor power	VORABSICHERUNG/ Pre fuse Protection	ZULEITUNG/ Supply cable
1x110V / 50 Hz	1,1 kW	Leitungsschutzschalter 20 A / Kat. C Circuit breaker 20A / Cat. C	4 (5) x 2,5 mm ²
1x110V / 60 Hz	1,3 kW	Leitungsschutzschalter 20 A / Kat. C Circuit breaker 20A / Cat. C	4 (5) x 2,5 mm ²
1x230V / 50 Hz	1,1 kW	Leitungsschutzschalter 16 A / Kat. C Circuit breaker 16A / Cat. C	4 (5) x 1,5 mm ²
1x230V / 60 Hz	1,1 kW	Leitungsschutzschalter 16 A / Kat. C Circuit breaker 16A / Cat. C	4 (5) x 1,5 mm ²
3x400V / 50 Hz	1,1 kW	Leitungsschutzschalter 16 A / Kat. C Circuit breaker 16A / Cat. C	4 (5) x 1,5 mm ²
3x460V / 60 Hz	1,3 kW	Leitungsschutzschalter 16 A / Kat. C Circuit breaker 16A / Cat. C	4 (5) x 1,5 mm ²

3	Datum/Date: 15.09.2014	Schaltplan / Circuit Diagram	Elektrische daten/electrical data	13E1269D_GB	Blatt/Page: 4
	Beitrag/Name: hanna				Blatt/Page: 10
	Gepr/Checked:				







Výhradní distributor OPTIMUM, Aircraft®, Metallkraft®, Holzkraft®, Holzstar®, Unicraft®, Cleancraft® a Schweißkraft®.



Váš prodejce